A100155 / 5,5L

A100265 / 6,5L

ITALIANO
Traduzione
delle istruzioni per l'uso originali

Prima di iniziare a utilizzare l'apparecchiatura, leggere attentamente le manuale di utilizzo e conservarle in un luogo sicuro!

1. Informazioni generali 44
1.1 Informazioni riguardanti il manuale di utilizzo 44
1.2 Spiegazione dei simboli 44
1.3 Responsabilità del produttore e garanzia 45
1.4 Difesa dei diritti d'autore 45
1.5 Dichiarazione di conformità 45

2. Sicurezza 46
2.1 Informazioni generali 46
2.2 Indicazioni circa la sicurezza e l'utilizzo dell'apparecchio 46
2.3 Utilizzo secondo la destinazione d'uso 47

3. Trasporto, imballaggio e stoccaggio 48
3.1 Controllo della fornitura 48
3.2 Imballaggio 48
3.3 Stoccaggio 48

4. Parametri tecnici 49
4.1 Dati tecnici 49
4.2 Presentazione dei sottogruppi dell'impianto 49

5. Installazione e utilizzo 50
5.1 Indicazioni riguardanti la sicurezza 50
5.2 Posizionamento e collegamento 50
5.3 Utilizzo 51

6. Pulizia e manutenzione 55
6.1 Indicazioni riguardanti la sicurezza 55
6.2 Pulizia 55
6.3 Avvertenze di sicurezza per la manutenzione 55

7. Smaltimento 56

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Germany

Tél.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120

1. Informazioni generali

1.1 Informazioni riguardanti il manuale di utilizzo

Il presente manuale di utilizzo contiene la descrizione dell'installazione dell'apparecchiatura, il suo funzionamento e la manutenzione, ed è una fonte importante di informazioni e consigli.

Per usare correttamente e in piena sicurezza l'apparecchiatura è necessario conoscere e rispettare tutte le indicazioni sulla sicurezza e sul funzionamento in esso contenute. Inoltre vanno rispettate le norme locali riguardanti la prevenzione degli incidenti e i principi di igiene e sicurezza sul lavoro.

Il manuale di utilizzo è parte integrante dell'apparecchiatura, e va conservato nei pressi dell'-apparecchiatura, affinché le persone che installano l'apparecchiatura, che effettuano lavori di manutenzione, che utilizzano e puliscono l'apparecchiatura, possano avervi accesso.

1.2 Spiegazione dei simboli

Le indicazioni importanti riguardanti la sicurezza e questioni tecniche, sono state evidenziate nel presente manuale con opportuni simboli. Tali indicazioni vanno assolutamente rispettate, per evitare eventuali incidenti, con danni per la salute delle persone e danni per le cose.

ATTENZIONE!

Questo simbolo indica un pericolo che può provocare lesioni corporee. Vanno rispettate assolutamente e scrupolosamente le presenti indicazioni di igiene e sicurezza sul lavoro, e nelle situazioni opportune va fatta particolarmente attenzione.

PERICOLO! Presenza di corrente elettrica!

Questo simbolo informa del pericolo legato alla presenza di corrente elettrica. Ignorare le indicazioni riguardanti la sicurezza espone al rischio di lesioni corporee o al rischio di perdere la vita.

AVVERTENZA!

Con questo simbolo sono state evidenziate le indicazioni che se ignorate possono condurre a danneggiamento dell'apparecchiatura, funzionamento scorretto e guasti.

INDICAZIONE!

Questo simbolo indica consigli e informazioni essenziali per un uso efficace e senza problemi dell'apparecchiatura.

ATTENZIONE! Superficie rovente!

Il simbolo segnala la presenza di una superficie rovente durante il funzionamento dell'apparecchio. Il mancato rispetto dell'avvertenza può essere causa di ustioni!

1.3 Responsabilità del produttore e garanzia

Tutte le informazioni contenute nel presente manuale sono state raccolte rispettando le norme in vigore, lo stato attuale delle conoscenze di progettazione e costruzione, le nostre conoscenze e la nostra esperienza pluriennale.
Anche le traduzioni del presente manuale sono state realizzate nel modo il più corretto possibile. Non ci assumiamo tuttavia la responsabilità per eventuali errori di traduzione. La versione che fa fede è il manuale di utilizzo allegato in lingua tedesca.
Nel caso di ordine di modelli speciali o con opzioni supplementari, o nel caso di applicazione degli ultimi risultati del progresso tecnico, l'apparecchiatura fornita può essere difforme dalle descrizioni e dai disegni contenuti nel presente manuale di utilizzo.

INDICAZIONE!

Prima di iniziare qualsiasi operazione legata all'apparecchiatura, ed in particolar modo al suo avviamento, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso!

Il fabbricante **non sarà ritenuto responsabile** di danni e malfunzionamenti dovuti a:

- mancato rispetto delle indicazioni relative all'uso ed alla pulizia;
- utilizzo non conforme alla destinazione;
- modifiche apportate dall'utente;
- utilizzo di pezzi di ricambio non autorizzati;

Ci riserviamo il diritto di introdurre delle modifiche tecniche nel prodotto, al fine di migliorare le caratteristiche funzionali dell'apparecchiatura e di migliorarla.

1.4 Difesa dei diritti d'autore

Il presente manuale di utilizzo e i testi, i disegni, le foto e gli altri elementi in esso contenuto sono soggetti alle leggi di difesa dei diritti d'autore. E' vietato riprodurre il contenuto del manuale di utilizzo in qualunque forma e in qualunque modo (anche parzialmente) ed è vietato l'utilizzo e/o la trasmissione del suo contenuto a terze persone senza l'assenso scritto del produttore. La violazione di quanto sopra produrrà l'obbligo del pagamento di un risarcimento. Ci riserviamo il diritto di rivendicare ulteriori risarcimenti.

INDICAZIONE!

I dati, i testi, i disegni, le foto e le descrizioni contenute nel presente manuale sono soggette alle leggi di difesa del diritto d'autore, e alle norme di protezione della proprietà industriale. Ogni utilizzo non permesso verrà punito.

1.5 Dichiarazione di conformità

CE

L'apparecchiatura rispetta le norme ed indicazioni dell'Unione Europea attualmente in vigore. Confermiamo quanto sopra nella Dichiarazione di Conformità CE. In caso di necessità Vi inviamo volentieri l'opportuna Dichiarazione di Conformità.

2. Sicurezza

Il presente capitolo contiene un compendio delle informazioni riguardanti tutti gli aspetti essenziali legati alla sicurezza.

Inoltre i singoli capitoli contengono indicazioni concrete (indicate con i simboli) riguardanti la sicurezza, al fine di prevenire l'insorgenza di rischi. Vanno anche rispettate le informazioni dei pittogrammi, delle targhette e delle scritte poste sull'apparecchiatura, avendo cura che siano leggibili.

Il rispetto di tutte le indicazioni riguardanti la sicurezza garantisce un'ottima protezione e un funzionamento dell'apparecchiatura in piena sicurezza e senza problemi.

2.1 Informazioni generali

L'apparecchiatura è stata realizzata secondo lo stato dell'arte nel settore della tecnologia. Tuttavia l'apparecchiatura può essere fonte di rischi, se viene usata in modo scorretto o non conforme con la sua destinazione d'uso.

La conoscenza del contenuto del manuale di utilizzo è una delle condizioni necessarie per evitare pericoli ed errori, ed allo stesso tempo permette di utilizzare l'apparecchiatura in piena sicurezza ed affidabilità. Senza il consenso espresso del produttore, è vietato realizzare qualsiasi variazione o modifica dell'apparecchiatura, per evitare eventuali pericoli e per assicurare il funzionamento ottimale.

L'apparecchiatura può essere utilizzata solamente quando non vi siano riserve circa il suo stato tecnico, il che permette di lavorare in sicurezza.

2.2 Indicazioni circa la sicurezza e l'utilizzo dell'apparecchio

I dati riguardanti la sicurezza nel lavoro fanno riferimento alle direttive dell'Unione Europea vigenti al momento della produzione dell'apparecchiatura.

Durante l'intero periodo di utilizzo l'utente è tenuto a controllare la conformità dei mezzi di sicurezza prescritti con l'attuale stato giuridico in questo settore, e a rispettare le nuove norme. Nel caso di utilizzo dell'apparecchiatura fuori dell'Unione Europea, vanno rispettati i requisiti locali di igiene e sicurezza sul lavoro in vigore nel luogo di utilizzo dell'apparecchiatura.

Oltre alle indicazioni di igiene e sicurezza sul lavoro contenute nel presente manuale, vanno anche rispettate le norme di igiene e sicurezza sul lavoro e riguardanti la difesa dell'ambiente, specifiche e vigenti nel luogo di utilizzo dell'apparecchiatura.

! AVVERTENZA!

- L'apparecchiatura potrà essere utilizzata da **bambini di età superiore a 8 anni**, nonché da persone con capacità motorie, sensoriali e intellettuali limitate. L'oggetto potrà essere usato anche da individui non esperti e privi di conoscenze particolare, a condizione che siano sotto la supervisione di una persona adeguatamente preparata, siano state istruite relativamente all'utilizzo sicuro dell'apparecchiatura ed abbiano compreso i possibili rischi.

- **I bambini** non potranno giocare con l'apparecchiatura.
- Le operazioni di pulizia e **manutenzione non potranno** essere realizzate da **bambini**, sempre che non abbiano compiuto 8 anni e non siano sotto la supervisione di una persona adeguatamente preparata.
- **I bambini di età inferiore a 8 anni** non potranno soggiornare nelle vicinanze dell'apparecchiatura e del cavo di collegamento.
- Siete pregati di rispettare le presenti manuale di utilizzo. Qualora l'apparecchiatura sia trasmessa a terze persone, sarà necessario conferirgli anche le presenti manuale di utilizzo.
- Tutte le persone che utilizzeranno l'apparecchiatura dovranno prendere in considerazione le raccomandazioni e le indicazioni contenute nelle presenti manuale di utilizzo.
- L'apparecchiatura potrà essere utilizzata unicamente in ambienti chiusi.

2.3 Utilizzo secondo la destinazione d'uso

L'apparecchiatura funziona in piena sicurezza solamente quando è utilizzata secondo la sua destinazione d'uso. Ogni ingerenza nell'apparecchiatura, nel suo montaggio e ogni lavoro di manutenzione devono essere realizzati da un'assistenza tecnica qualificata.

L'apparecchiatura non prevede la possibilità di funzionamento con un timer esterno o un comando a distanza.

L'apparecchiatura è destinata all'uso in ambiente domestico o in contesti simili, quali ad esempio:

→ nelle cucine per il personale all'interno di negozi, uffici o in altri luoghi adibiti alla prestazione di servizi;

→ in immobili situati fuori dai centri urbani,

→ dai clienti che soggiornano in alberghi, motel ed altri alloggi simili,

→ nei locali Bed & Breakfast.

Lo scaldavivande è destinato <u>unicamente</u> a tenere in caldo di zuppe, salse e cibi.

! AVVERTENZA!

L'utilizzo dell'apparecchiatura per scopi diversi dalla sua normale destinazione d'uso è vietato, ed è considerato un utilizzo non conforme con la destinazione d'uso.
Si esclude qualsiasi richiesta di risarcimento verso il produttore e/o i suoi rappresentanti, per danni insorti in conseguenza di un utilizzo dell'apparecchiatura non conforme con la destinazione d'uso.
La responsabilità per i danni insorti durante l'utilizzo dell'apparecchiatura in modo non conforme con la sua destinazione d'uso è esclusivamente a carico dell'utilizzatore.

3. Trasporto, imballaggio e stoccaggio

3.1 Controllo della fornitura

Alla ricezione della fornitura va immediatamente controllato che l'apparecchiatura sia completa e che non sia stata danneggiata durante il trasporto. Nel caso si rilevino danneggiamenti visibili dovuti al trasporto, va rifiutata l'accettazione dell'apparecchiatura, o va eseguita un'accettazione condizionale.

L'ambito dei danneggiamenti va riportato sui documenti di trasporto/lettera di trasporto dello spedizioniere. Successivamente va fatto il reclamo.

I danni non visibili vanno comunicati immediatamente dopo la loro rilevazione, in quando le richieste di risarcimento possono essere presentate solo entro i termini di reclamo in vigore.

3.2 Imballaggio

Vi preghiamo di non gettare l'imballaggio dell'apparecchiatura. Può essere necessario per conservare l'apparecchiatura, durante un trasloco o durante l'invio dell'apparecchiatura al nostro punto di assistenza nel caso si presenti un'eventuale danneggiamento. Prima di avviare l'apparecchiatura è necessario eliminare completamente da essa ogni materiale di imballaggio interno ed esterno.

INDICAZIONE!

Nello smaltimento dell'imballaggio vanno rispettate le norme in vigore in un dato paese. I materiali di imballaggio riciclabili vanno riciclati.

Vi preghiamo di controllare che l'apparecchiatura e gli accessori siano completi.
Se mancasse una qualsiasi parte, Vi preghiamo di contattare il nostro Reparto Servizio Clienti.

3.3 Stoccaggio

L'imballaggio va mantenuto chiuso fino al momento dell'installazione dell'apparecchiatura, e durante la conservazione vanno rispettate le marcature riguardanti il modo di posa ed immagazzinamento dell'imballaggio.

L'imballaggio dell'apparecchiatura va sempre conservato secondo le seguenti condizioni:

- non immagazzinare all'aperto,
- conservare in un ambiente asciutto, proteggendo dalla polvere,
- non esporre all'azione di mezzi aggressivi,
- proteggere dall'azione dei raggi solari,
- evitare gli urti,
- nel caso di immagazzinamento per un tempo prolungato (oltre i tre mesi), controllare regolarmente lo stato di tutte le parti e dell'imballaggio, in caso di necessità rinfrescare e rinnovare l'apparecchiatura.

4. Parametri tecnici

4.1 Dati tecnici

Nome	Scaldavivande 5,5L	Scaldavivande 6,5L
N. art.:	**A100155**	**A100265**
Costruzione:	Rotondo	Ovale
Materiale:	recipiente esterno: alluminio; inserto: ceramica	
Intervallo di temperatura:	20 ℃ - 96 ℃	
Capacità:	5,5 litri	6,5 litri
Valori di allacciamento:	280 W / 230 V 50/60 Hz	320 W / 230 V 50/60 Hz
Dimensioni:	Ø 245 mm, A 276 mm	L 419 x P 295 x A 253 mm
Peso:	5,4 kg	5,3 kg

Si riserva il diritto a introdurre cambiamenti tecnici!

4.2 Presentazione dei sottogruppi dell'impianto

① Pomolo del coperchio in vetro

② Coperchio in vetro

③ Pannello di comando

④ Piedini (4)

⑤ Recipiente esterno

⑥ Impugnatura del recipiente esterno

⑦ Inserto in ceramica

5. Installazione e utilizzo

5.1 Indicazioni riguardanti la sicurezza

- Evitare il contatto del cavo di alimentazione con fonti di calore e spigoli taglienti.
  Il cavo di alimentazione non dovrà pendere dal tavolo o da un altro piano di lavoro. Fare attenzione, affinché nessuno pesti il cavo o si inciampi su di esso.
- Il cavo di alimentazione non deve essere piegato, schiacciato, attorcigliato, deve essere sempre completamente disteso.
- Non appoggiare mai l'apparecchio o alcun oggetto sul cavo di alimentazione.
- Il cavo di alimentazione non va deposto sulla moquette o su altri materiali termoisolanti. Il cavo di alimentazione non va coperto. Il cavo di alimentazione va tenuto lontano dalla zona di lavoro e non va immerso in acqua.
- L'apparecchiatura non va utilizzata se è non funzionante, o danneggiata o se è caduta a terra.
- Non vanno utilizzati accessori o parti di ricambio diversi da quelli consigliati dal produttore. Questo può portare a situazioni pericolose per l'utilizzatore, l'apparecchiatura può danneggiarsi, o provocare danni alla salute e rischio per la vita delle persone, ed inoltre questo provoca la perdita della garanzia.
- Non muovere né rovesciare l'elettrodomestico durante il suo funzionamento.
- Non utilizzare **mai** l'apparecchiatura con mani bagnate o umide.
- Durante l'utilizzo dell'apparecchiatura, non lasciarla **mai** senza supervisione.

5.2 Posizionamento e collegamento

- Estrarre l'apparecchiatura dalla confezione ed eliminare completamente il materiale di imballaggio.
- Posizionare l'apparecchiatura in un luogo sicuro, in grado di reggere il suo peso. Non collocare l'apparecchiatura su un piano d'appoggio sensibile al calore.
- Non posizionare **mai** l'apparecchiatura in una zona umida o bagnata.
- L'apparecchiatura non dovrà mai essere posizionata in prossimità di fiamme libere, stufe elettriche, stufe per il riscaldamento ed altre fonti di calore.

PERICOLO! Presenza di corrente elettrica!

In caso di installazione non corretta, l'apparecchiatura può provocare lesioni corporee. Prima di installare l'apparecchiatura vanno confrontati i parametri locali della rete elettrica, con i parametri di alimentazione dell'apparecchiatura (vedere la targhetta nominale). Collegare l'apparecchiatura solo nel caso in cui i dati suddetti siano corrispondenti!

L'apparecchio può essere collegato soltanto a prese singole con perno di sicurezza, correttamente installate.

Il cavo di alimentazione non dovrà essere staccato tirando il filo.

- Il circuito della presa elettrica dovrà essere protetto con un fusibile da almeno 16A. La spina potrà essere collegata unicamente ad una presa a parete. Si fa divieto di utilizzare diramazioni e prese multiple.
- L'apparecchiatura dovrà essere posizionata in modo tale da assicurare un facile accesso alla presa e consentire il rapido distacco dell'apparecchiatura dall'alimentazione.

5.3 Utilizzo

Prima del primo utilizzo

- Prima di iniziare ad usare lo scaldavivande, lavare l'inserto estraibile in ceramica ed il coperchio in vetro servendosi di acqua calda e detergente delicato. Sciacquare con acqua pulita i pezzi lavati ed asciugarli accuratamente.
- Passare un panno morbido ed umido sul lato esterno e sul lato interno del recipiente esterno, in modo tale da eliminare la polvere accumulatasi durante le operazioni di confezionamento e trasporto.

AVVERTENZA!

Non immergere mai il recipiente esterno in acqua o altri liquidi, non lavare con acqua corrente e non metterlo in lavastoviglie.

- Una volta eseguite le operazioni sopraindicate, collocare l'inserto in ceramica all'interno del recipiente esterno. Prima di procedere, accertarsi che l'inserto sia completamente asciutto.

AVVERTENZA!

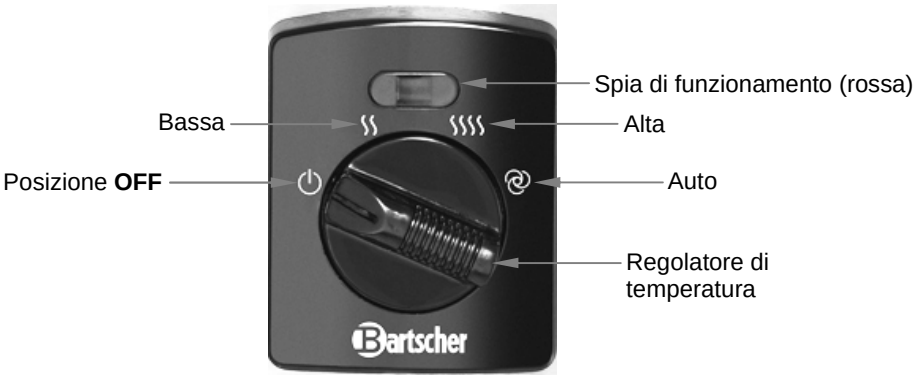
Non versare alcun liquido all'interno del recipiente esterno!

- Versare 6 tazzine di acqua nell'inserto in ceramica e coprirlo con il coperchio in vetro. **Non usare mai l'apparecchiatura a secco** (non accendere l'apparecchiatura qualora non vi siano pietanze al suo interno).
- Collegare la spina ad una presa provvista di messa a terra ed impostare il regolatore di temperatura al massimo livello **„ ⌇⌇⌇ “** (punto **"Impostazione della temperatura"**) Lasciare acceso lo scaldavivande per circa 30 minuti. Sarà possibile avvertire un leggero odore caratteristico. Il fenomeno è normale. L'odore sparirà rapidamente.
- Dopo circa 30 minuti di funzionamento dell'apparecchiatura, impostare il regolatore di temperatura in posizione **OFF „ ⏻ “** e staccare l'apparecchiatura dalla presa (tirare la spina!).
- Lasciare raffreddare l'apparecchiatura per circa 20 minuti, rimuovere il coperchio ed estrarre l'inserto in ceramica dal recipiente esterno.

ATTENZIONE! Pericolo di ustione!
Per rimuovere il coperchio ed estrarre l'inserto in ceramica sarà necessario indossare guanti protettivi da cucina.

- Vuotare l'inserto in ceramica, sciacquarlo ed asciugarlo accuratamente. Collocare nuovamente l'inserto in ceramica nel recipiente esterno.
- Ora sarà possibile iniziare ad utilizzare lo scaldavivande per tenere in caldo le pietanze.

Pannello di comando



Impostazione della temperatura

„ ≀≀ " BASSA

L'impostazione è destinata al riscaldamento **lento** ed al mantenimento della temperatura delle pietanze. In presenza di questa impostazione, i liquidi non saranno soggetti ad un rapido riscaldamento e la quantità di vapore prodotta sarà limitata. Le pietanze non si attaccheranno al fondo e non si bruceranno. Inoltre, nel caso della maggior parte delle pietanze, non vi sarà la necessità di mescolarle.

In presenza dell'impostazione **„ ≀≀ "**, nei limiti del possibile, si consiglia di non rimuovere il coperchio. Qualora sia necessario aggiungere ingredienti, assicurarsi che siano correttamente preparati. Rimuovere il coperchio, aggiungere gli ingredienti e riposizionare il coperchio.

INDICAZIONE!
La frequente rimozione del coperchio in vetro durante il riscaldamento provocherà il calo della temperatura all'interno dell'inserto in ceramica.

„ ≋≋≋ “ ALTA

Questa impostazione provocherà il **rapido** riscaldamento delle pietanze situate all'interno del recipiente ed il successivo mantenimento della temperatura. In questo caso, il tempo di riscaldamento sarà pari a circa la metà del tempo necessario in presenza dell'impostazione **„ ≋ “**. Se impostato in questo modo, lo scaldavivande richiederà la periodica aggiunta di liquidi, poiché l'evaporazione sarà più rapida rispetto a quella ottenuta con l'impostazione **„ ≋ “**.

„ ◎ “ AUTO

Con questa impostazione la temperatura presenterà un incremento simile a quello rilevato in presenza di **„ ≋≋≋ “**. Successivamente, l'apparecchiatura passerà ad un modo di funzionamento corrispondente all'impostazione **„ ≋ “.**

Mantenimento della temperatura delle pietanze

INDICAZIONE!

Collocare all'interno dell'apparecchiatura pietanze calde o tiepide, in modo tale da risparmiare tempo ed energia!

- Preparare le pietanze richieste secondo la ricetta.
- Collocare le pietanze calde all'interno dell'inserto in ceramica e coprire il tutto con il coperchio.
- Non riempire **mai** l'inserto in ceramica fino all'orlo. Usare sempre l'apparecchiatura con il coperchio e l'inserto correttamente applicato.
- Durante il riscaldamento di una miscela di carne e verdure, collocare le verdure sul fondo del recipiente ed aggiungere la carne e gli altri ingredienti.

- Prima di riscaldare pietanze congelate, aggiungere una piccola quantità di liquido caldo.

AVVERTENZA!

Non collocare pietanze <u>fredde</u> all'interno dell'inserto caldo.
L'inserto non è predisposto per improvvise variazioni di temperatura e potrebbero comparire crepe.

- A seconda delle necessità, selezionare una delle impostazioni di temperatura - „ ≀ “, „ ≀≀≀ “ o „ ◎ “. Si accenderà la spia rossa di funzionamento.

ATTENZIONE! Superficie calda!
Durante il funzionamento, la superficie del recipiente esterno è molto calda! Non toccare il recipiente esterno a mani nude. Durante l'utilizzo, indossare sempre guanti protettivi da cucina.

- Per servire le pietanze, rimuovere il coperchio. Afferrare il coperchio in vetro servendosi del pomolo. Prima di rimuovere il coperchio, inclinarlo leggermente, in modo tale da eliminare l'eccesso di vapore caldo.
- Al termine dell'utilizzo dello scaldavivande, impostare il regolatore di temperatura in posizione **OFF. „⏻“** e staccare l'apparecchiatura dalla presa (tirare la spina!).

Indicazioni per l'utente

- **Non usare mai l'inserto in ceramica per conservare le pietanze nel frigorifero o nel congelatore, né per il loro riscaldamento nel recipiente esterno appena rimosse dal frigorifero o dal congelatore.** Gli sbalzi di temperatura possono provocare la comparsa di crepe sull'inserto in ceramica.
- Evitare variazioni improvvise della temperatura (ad es. non collocare il coperchio in vetro caldo e l'inserto in ceramica caldo in acqua fredda o su una superficie bagnata).
- Manipolare con cautela il coperchio in vetro e l'inserto in ceramica, in modo da prolungare al massimo il loro periodo di utilizzo.
- Fare in modo che l'inserto in ceramica ed il coperchio in vetro non urtino i rubinetti o altri oggetti/superfici dure.
- Interrompere l'utilizzo del coperchio in vetro e dell'inserto in ceramica qualora abbiano subito urti, presentino crepe o graffi visibili.

6. Pulizia e manutenzione

6.1 Indicazioni riguardanti la sicurezza

- Prima della pulizia dell'apparecchiatura o di iniziare lavoro di riparazione, l'apparecchiatura va scollegata dalla fonte di alimentazione (estrarre la spina dalla presa) e bisogna attendere il suo raffreddamento.
- E' vietato utilizzare detergenti aggressivi, e va fatto attenzione che l'acqua non entri all'interno dell'apparecchiatura.
- Per evitare folgorazioni elettriche, non immergere **mai** l'apparecchiatura, il cavo di alimentazione o la spina nell'acqua o in altro liquido.

! AVVERTENZA!

L'apparecchiatura non è progettata per essere pulita sotto un getto d'acqua. Quindi non va usato un getto d'acqua sotto pressione per pulire l'apparecchiatura!

6.2 Pulizia

- Lavare sempre l'apparecchiatura dopo l'uso.
- Lavare l'inserto in ceramica ed il coperchio in vetro in acqua calda con detergente delicato. Sciacquare ed asciugare accuratamente.
- Qualora le pietanze si siano attaccate al fondo dell'inserto in ceramica, riempirlo con acqua calda ed attendere qualche ora. Al termine di questo periodo di tempo, la pulizia dell'inserto sarà molto più facile.
- Pulire l'interno e l'esterno del recipiente interno utilizzando un panno morbido e umido.
- Utilizzare solo un panno morbido, non usare **mai** pagliette abrasive (rischio di graffi).
- Al termine della pulizia, asciugare e lucidare la superficie dell'apparecchiatura con un panno morbido e asciutto.

6.3 Avvertenze di sicurezza per la manutenzione

- Controllare periodicamente lo stato di usura del cavo di alimentazione. Non usare mai l'apparecchio con il cavo danneggiato. Qualora il cavo fosse danneggiato farlo cambiare dal servizio di assistenza o da un elettricista qualificato, al fine di evitare pericoli.
- Per l'applicazione della garanzia o guasti rivolgersi personalmente al vostro venditore.
- I lavori di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti da personale qualificato utilizzando pezzi di ricambio e accessori originali. **Non cercare mai di riparare da soli il dispositivo!**

7. Smaltimento

Apparecchiature usate

Al termine del periodo di utilizzo, le apparecchiature usate vanno smaltite, secondo le norme in vigore nel dato paese. Consigliamo di contattare ditte specializzate o le strutture delle autorità locali responsabili dello smaltimento dei rifiuti.

ATTENZIONE!

Per evitare un eventuale utilizzo non autorizzato e i rischi ad esso connessi, prima di smaltire l'apparecchiatura bisogna assicurarsi che non sia possibile riattivarla. A tal fine va sconnessa l'apparecchiatura dall'alimentazione e va tagliato il cavo di alimentazione.

INDICAZIONE!

Durante lo smaltimento dell'apparecchiatura, vanno rispettate le opportune norme statali o regionali.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Germania

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120